Richard Francis Burton Library Manuscripts Collection: Finding Aid

The Huntington Library, Art Collections, and Botanical Gardens
Manuscripts Department
1151 Oxford Road
San Marino, California 91108
Phone: (626) 405-2191
Email: reference@huntington.org
URL: http://www.huntington.org
© 2013
The Huntington Library. All rights reserved.
Overview of the Collection

Title: Richard Francis Burton Library Manuscripts Collection

Dates (inclusive): 1842-1890

Collection Number: mssRBL 1-139

Creator: Burton, Richard Francis, Sir, 1821-1890.

Extent: 152 items in 13 boxes

Repository: The Huntington Library, Art Collections, and Botanical Gardens. Manuscripts Department
1151 Oxford Road
San Marino, California 91108
Phone: (626) 405-2191
Email: reference@huntington.org
URL: http://www.huntington.org

Abstract: This collection consists mainly of manuscripts, correspondence, drawings, and printed material related to the work of British explorer and writer Richard Francis Burton (1821-1890) and his interests in swords, fencing, and Middle Eastern poetry and history. The collection contains research material and early drafts of Burton's The Book of the Sword and To the Gold Coast.

Language: English, also Arabic, French, German, Italian, Persian, and Spanish.

Access
Open to qualified researchers by prior application through the Reader Services Department. For more information, contact Reader Services.

Publication Rights
The Huntington Library does not require that researchers request permission to quote from or publish images of this material, nor does it charge fees for such activities. The responsibility for identifying the copyright holder, if there is one, and obtaining necessary permissions rests with the researcher.

Preferred Citation
[Identification of item]. Richard Francis Burton Library Manuscripts Collection, The Huntington Library, San Marino, California.

Provenance
Acquired from The Christensen Fund, November 1997.

Custodial History
At the time of Isabel Burton’s death in 1896, the main part of Richard Burton’s surviving manuscripts and library were deposited at the Central Library, Kensington; in 1955, the Royal Borough of Kensington gave the library to the Royal Anthropological Institute for safe-keeping. In 1986, The Christensen Fund acquired the entire library from the R.A.I., and deposited it at the Huntington Library, until November 1997, when The Christensen Fund formally gave the manuscripts and 2,500-volume library to the Huntington Library (Acc. No. 1861).

Cataloging Decisions
1. As noted in the acquisition information at the beginning of this finding aid this material has been owned by Burton, as well as several institutions over the years. Therefore, the manuscripts contain autograph notes by Burton, as well as autograph annotations by various catalogers, including pencilled page numbers and the “Kensington Public Libraries” stamp on many of the pages. The notes by Burton are noted on the folders and in the finding aid only if substantive.
2. Burton was in the habit of heavily annotating his printed books as well as inserting all manner of extra material into the books in his library; this material included letters, clippings, articles and other printed matter. It was decided not to remove any of this material from the books but include detailed information in the electronic record for each book. The Burton Library is part of the Rare Books Department; please consult the Huntington Library Online Catalogue for information about this material and contact the Rare Books Department for paging information or any questions about this material.
3. A small number of letters were removed from the manuscripts and cataloged in Correspondence; the original location of these letters were noted on the folders and in the finding aid.
4. There are references to swords, sword-play and fencing throughout the entire collection; it was decided that, unless it was a substantive reference, it would not be noted as a subject on the folders or in the finding aid.

Richard Francis Burton Library Manuscripts Collection: Finding Aid mssRBL 1-139 2
in the Huntington Library Online Catalog.

- Burton, Richard Francis, Sir, 1821-1890. “Last Eruptions in Iceland,” A.M.S.S., ([1875]). (Call number: mssHM 79379)
- Sir Richard Francis Burton Papers, (1846-2003, bulk 1846-1939). (Call number: mssRFB 1-1368). This collection was given to the Huntington as a gift by Edwards H. Metcalf, October 1992
- Burton-Smithers Papers (1884-1892). (Call number: mssHM 27955, 78887-79014)
- Richard and Isabel Burton material listed in the Guide to Literary Manuscripts in the Huntington Library (p. 77); for detailed information about this material, please consult the Manuscripts Card Catalogue.

**Biographical Note**

Richard Francis Burton (1821-1890) was a British explorer, linguist, writer, diplomat and translator; he explored Africa, the Middle East, South America and Iceland, and translated, among many other titles, *The Arabian Nights*. Burton married Isabel Arundell (1831-1896), in 1861, and she, thereafter, accompanied Burton on many of his travels, and became his amanuensis and editor, as well as publishing her own travel volumes and an autobiography. Burton died of a heart attack on October 19, 1890, and Isabel Burton died from complications of ovarian cancer on March 22, 1896.

**Bibliography**

- Also online resources including: Google, Library of Congress and *The Oxford Dictionary of National Biography*.

**Scope and Content**

This collection consists mainly of manuscripts, correspondence, drawings and printed material related to Burton's work and interest with swords, fencing, and his interest in Middle Eastern poetry and history; the collection contains research material and early drafts of Burton's *The Book of the Sword*, Vols. I-III, and *To the Gold Coast*. The correspondence includes letters from, among others, Verney Lovett Cameron, Richard S. Charnock, Chatto & Windus, Dominic E. Colnaghi, Alexander Fergusson, Violet Greville, John Latham, Augustus H. L. Pitt-Rivers, Bernard Quaritch, William Tinsley, H. Schütz Wilson, Henry Yule and Hermann Zotenberg.

The papers consist of the following series:

1. Manuscripts - Volumes (Boxes 1-5) are arranged alphabetically by author and title. The volumes include one manuscript by Burton, and manuscripts by other authors, which reflect Burton's interest in Iceland and Middle Eastern history and poetry, including the *Arabian Nights*.

   This series also includes printed material, clippings, catalogues, pamphlets, illustrations used and annotated by Burton; there is also one folder of Ephemera.

2. Manuscripts - Folders (Boxes 6-10) are arranged alphabetically by author and title. This series mainly consists of Burton's work on the sword and fencing, including *The Book of the Sword*, *Infantry Sword Exercise*, “Selected System of Fencing” and “The Sentiment of the Sword…”; it also includes a page from *The Highlands of Brazil* and an early draft of *To the Gold Coast…: A Personal Narrative*. There are a few manuscripts by other authors, mainly dealing with swords and fencing.

3. Manuscripts - Drawings (Box 11) are arranged by subject. This series is mainly drawings and illustrations for *The Book of the Sword*, Vols. I-III, and one illustration for *North Borneo*.

4. Correspondence (Boxes 12-13) is arranged alphabetically by author. The majority of the letters are written to Richard Burton and deal with his ongoing work and interest in swords and fencing; there are a few letters to Isabel Burton. This series includes letters by, among others, Verney Lovett Cameron, Richard S. Charnock, Chatto & Windus, Dominic E. Colnaghi, Alexander Fergusson, Violet Greville, John Latham, Augustus H. L. Pitt-Rivers, Bernard Quaritch, William Tinsley, H. Schütz Wilson, Henry Yule and Hermann Zotenberg.

**Arrangement**

Organized in the following manner:
1. Manuscripts - Volumes (Boxes 1-5)
2. Manuscripts - Folders (Boxes 6-10)
3. Manuscripts - Drawings (Box 11)
4. Correspondence (Boxes 12-13)

Arranged alphabetically.

Indexing: Subjects

Burton, Richard Francis, Sir, 1821-1890. *Ultima Thule; or, A Summer in Iceland*. In Richard Stephen Charnock, 1820-1904 or 5, note to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, (ca. 1874?). RBL 60.

Indexing: Added Entries


Indexing Terms
The following terms have been used to index the description of this collection in the Huntington Library's Online Catalog.

Subjects
Burton, Isabel, Lady, 1831-1896.
Burton, Richard Francis, Sir, 1821-1890.
Authors, English -- 19th century.

Forms/Genres
Business letters -- 19th century.
Drawings -- 19th century.
Ephemera -- 19th century.
Letters (correspondence) -- 19th century.
Manuscripts -- 19th century.
Translations -- 19th century.

Additional Contributors
Burton, Isabel, Lady, 1831-1896, recipient.
Cameron, Verney Lovett, 1844-1894.
Charnock, Richard Stephen, 1820-1904 or 1905.
Colnaghi, Dominic E. (Dominic Ellis), Sir, 1834-1908.
Fergusson, Alexander, 1830-1892.
Greville, Violet, Lady, 1842-1932.
Latham, John, -1880.
Pitt-Rivers, Augustus Henry Lane-Fox, 1827-1900.
Quaritch, Bernard, 1819-1899.
Tinsley, William, 1831-1902.
Wilson, H. Schütz (Henry Schütz), 1824-1902.
Yule, Henry, Sir, 1820-1889.
Zotenberg, Hermann, 1836-1894.
Chatto & Windus (Firm).

Manuscripts - Volumes

Box 1

Anonymous - Sa’di. RBL 1 - 6
Anonymous. [History of the Funj dynasty of Nubia and the Sudan, from the foundation of the dynasty by ‘Amára in 915 A.H. (1509 A.D.): Arabic text], 1 vol., ([1878]). Kirkpatrick Catalogue: 2540. RBL 1
Burton, Richard Francis, Sir, 1821-1890. “Akhlák i Hindi, or, a translation of the Hindústání version of Pilpay's fables:” [autograph draft], 1 vol., (1847), Bombay (India). Kirkpatrick Catalogue: 104a. RBL 2
Burton, Richard Francis, Sir, 1821-1890. “Akhlák i Hindi, or, a translation of the Hindústání version of Pilpay's fables:” [typewritten draft], 1 vol., (1847), Bombay (India). Kirkpatrick Catalogue: 104b. RBL 3
Háfiz, Shirázi. [Ghazala, or Persian poems of Háfiz: Persian text], 1 vol., ([before 1890 Oct.]). Kirkpatrick Catalogue: 2548. RBL 4

Cataloger’s Note: this manuscript belonged to Semuill-li-Arzani, a friend of Adam Clark, in 1810.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Manuscripts - Volumes</th>
</tr>
</thead>
</table>
  Note: leather binding damaged and fragile -- please handle carefully. |
| **Sa‘dî, Shírází.** [Gulistán: Persian text], 1 vol., ([before 1890 Oct.]). *Kirkpatrick Catalogue: 2550*. RBL 6  
  Note: inscribed to Richard Burton by John Lentaigne, Aug. 22, 1870. Significant amount of insect damage; leather binding damaged and fragile -- please handle carefully. |
| **Box 2** |
| **Shibáb - Vigeant; Unidentified.** RBL 7 - 10  
  Shibáb al-Dín Ahmad ibn ‘Abd al-Qádir. [Shiháb al-Dín’s account of the conquest of Abyssinia by Ahmad Grán in the Sixteenth century, known as ‘Fath al-habashah’: Arabic text], 1 vol., ([before 1890 Oct.]). *Kirkpatrick Catalogue: 2551*. RBL 7  
  Note: significant amount of insect and water damage; leather binding very fragile -- please handle carefully. |
| **Turnbull, H---- T---- L----.** [On the processes which have taken place during the formation of the volcanic rocks of Iceland -- On the intimate connection between the pseudo-volcanic phenomena of Iceland: autograph draft], 2 vols., (1861).  
  *Kirkpatrick Catalogue: 2552*. RBL 8  
  Note: first volume contains pages 1-69, and the second volume pages 70-82. With autograph notes by Richard Burton. First volume with a damaged spine and water damage -- handle carefully. |
| **Box 3** |
| **Unidentified; Printed Material & Ephemera.** RBL 11 - 17 [-----].  
  [Zayn al Asnán, and Aladdin: Arabic text], 1 vol., ([before 1888]). *Kirkpatrick Catalogue: 2547*. RBL 11  
  Note: with autograph notes by Richard Burton & Hermann Zotenberg; also letter from Zotenberg to Burton, Apr. 3, 1888, laid into volume. Water damage and spine damage; very fragile -- handle carefully. Cataloger’s Note: original manuscript in the Bibliothèque Nationale, Paris. |
| **Printed Material: Catalogue & Price Lists, (8 pieces), ([before 1890 Oct.]).**  
  *Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2*. RBL 12  
  Note: Richard Burton’s autograph notes on many of the pieces. Many of the clippings from Henry Romeike Clipping Service. |
| **Printed Material: Clippings & pamphlet, (18 pieces), ([before 1890 Oct.]).**  
  *Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2*. RBL 13  
  Note: Richard Burton’s autograph notes on many of the pieces. |
| **Printed Material: Clippings, pamphlets, cards & illustrations, (35 pieces), ([before 1890 Oct.]).**  
  *Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 3*. RBL 14  
  Note: Richard Burton’s autograph notes on many of the pieces. |
Printed Material: Clippings from Periodicals, (23 pieces), ([before 1890 Oct.]).
Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 15
Ephemera: B. J. Kirkpatrick: autograph notes, two Waverley Novels bindings, cloth cover from Book of the Sword material, box lid with list of contents (26 pieces), ([before 1978]). RBL 17

Note: the enclosed comes from various original boxes & volumes in the collection.

Box 4

Arabian Nights: Vols. 3-5. RBL 18 - 19

[-----]. [Arabian Nights: Vols. 3-4: photograph of the manuscript; Arabic text], 1 vol., ([ca. 1887]). Kirkpatrick Catalogue: 2546. RBL 18
Note: with a letter from W. H. Chandler to Isabel Burton, Aug. 27, 1887, pasted into front of volume. With Richard Burton’s autograph annotations. With much water damage, binding has come loose, very fragile -- please handle carefully. Cataloger’s Note: original manuscript is in the Bodleian Library (MS. Bodl. Or. 550-6).

[-----]. [Arabian Nights: Vols. 4-5: photograph of the manuscript; Arabic text], 1 vol., ([ca. 1887]). Kirkpatrick Catalogue: 2546. RBL 19
Note: with Richard Burton’s autograph annotations. With much water damage, binding has come loose, very fragile -- please handle carefully.

Box 5

Arabian Nights: Vols. 5-7. RBL 20 - 21

[-----]. [Arabian Nights: Vols. 4-5: photograph of the manuscript; Arabic text], 1 vol., ([ca. 1887]). Kirkpatrick Catalogue: 2546. RBL 20
Note: with Richard Burton’s autograph annotations. With much water damage, binding has come loose, very fragile -- please handle carefully.

[-----]. [Arabian Nights: Vols. 6-7: photograph of the manuscript; Arabic text], 1 vol., ([ca. 1887]). Kirkpatrick Catalogue: 2546. RBL 21
Note: with Richard Burton’s autograph annotations. With much water damage, binding has come loose, very fragile -- please handle carefully.

Manuscripts - Folders

Box 6

Abbott, James, Sir, 1807-1896. “Narrative of a Journey from Heraut to Khiva...:” Vol. II, Appendix, pp. 1xx-1xxxviii: [autograph copy], MS. (20 p.), ([ca. 1883]?). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 22
Note: copied out in an unknown hand.

Note: copied out in an unknown hand; with a few autograph notes by Richard Burton. Cataloger’s Note: printed in the “Journal of the Asiatic Society of Bengal,” Vol. 16, page 1, Jan.-June, 1847.

Note: portions of some pages cut out.

Note: also includes notes by R. S. Charnock. Cataloger’s Note: originally enclosed, old binding from The Waverley Novels; now cataloged in Ephemera.

Burton, Richard Francis, Sir, 1821-1890. The Book of the Sword: Vol. I: [research material: autograph notes & printed material], A.MS. & printed (95 p.), ((before 1884)). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 3. RBL 26

Note: also includes notes by Yacoub Artin Bey and some illustrations; many blank pages.

Burton, Richard Francis, Sir, 1821-1890. The Book of the Sword: Vol. I: [research material: autograph notes & printed material], A.MS. & printed (140 p.), ((before 1884)). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 3. RBL 27

Note: also includes notes by R. S. Charnock, M. G. Mattilich, and some illustrations.


Note: also includes notes by R. S. Charnock and in an unknown hand; includes some illustrations.


Note: includes some illustrations. Cataloger’s Note: Burton began researching these volumes before his death but the two volumes were never finished; Volume II was to cover the Mediaeval period and Volume III the Modern Schools (Lovell, p. 661).


Note: includes notes in a different hand and some illustrations.


Note: includes notes in a different hand and some illustrations.


Note: includes some illustrations.


On verso: drawings of inscriptions and autograph notes in a different hand pasted onto page with Burton’s notes. Cataloger’s Note: for a printed version of this page please see Chap. XXVII, pages 426-427 (London: Tinsley Brothers, 1869).

Also enclosed: clippings, printed material, notes & illustration in another hand (6 pieces). Note: divided into ten separate gatherings, original paper covers very fragile; both front and back covers have been removed and placed in a mylar sleeve -- please do not remove from mylar.


Note: includes some illustrations; some pages in other hands. Cataloger’s Notes: this manuscript was left unfinished at the time of Burton’s death. In 1911, it was edited, with notes, by A. Forbes Sieveking and published by Horace Cox; originally published in The Field.


Note: includes some illustrations.


Note: includes some illustrations and one printed clipping; one page in another hand.


Note: includes some illustrations.


Note: includes some illustrations.


Note: two separate gatherings titled “Appendix,” including “The Fencing School (Ancient and Modern)” and “The Manchette or Forearm Play;” includes some illustrations and pages in another hand. Also enclosed: printed receipt from The Field to A. Forbes Sieveking, Apr. 12, 1910 (1 p.). Cataloger’s Note: this material not included in Sieveking’s printed version of 1911; material might have been intended for use in “The Book of the Sword” Vols. II-III.

Box 9

Burton, R. F. (To the Gold Coast). RBL 36(1) - 36(5)

Burton, Richard Francis, Sir, 1821-1890 and Verney Lovett Cameron, 1844-1894. To the Gold Coast…: A Personal Narrative: Preface - Chap. V: [early draft], A.MS.S. (184 p.), ([1882]). Kirkpatrick Catalogue: 106. RBL 36(1)

Note: pencilled page numbers: 1-108. Some notes and charts written in different hands; some pages very fragile -- please handle carefully.
Richard Francis Burton Library
Manuscripts Collection: Finding Aid

Burton, Richard Francis, Sir, 1821-1890 and Verney Lovett Cameron, 1844-1894. 
*To the Gold Coast...: A Personal Narrative*: Chap. XI-VIII: [early draft], A.M.S.S. (143 p.), ([1882]). Kirkpatrick Catalogue: 106. RBL 36(2)

Note: pencilled page numbers: 109-197. Includes some clippings and printed material; some pages very fragile -- please handle carefully.

Burton, Richard Francis, Sir, 1821-1890 and Verney Lovett Cameron, 1844-1894. 
*To the Gold Coast...: A Personal Narrative*: Chap. IX-XI: [early draft], A.M.S.S. (196 p.), ([1882]). Kirkpatrick Catalogue: 106. RBL 36(3)

Note: pencilled page numbers: 198-310. Some pages very fragile -- please handle carefully.

Burton, Richard Francis, Sir, 1821-1890 and Verney Lovett Cameron, 1844-1894. 
*To the Gold Coast...: A Personal Narrative*: Chap. XII-XV: [early draft], A.M.S.S. (178 p.), ([1882]). Kirkpatrick Catalogue: 106. RBL 36(4)

Note: pencilled page numbers: 311-419. Some pages very fragile -- please handle carefully.

Burton, Richard Francis, Sir, 1821-1890 and Verney Lovett Cameron, 1844-1894. 
*To the Gold Coast...: A Personal Narrative*: Chap. XVI-XIX: [early draft], A.M.S.S. (147 p.), ([1882]). Kirkpatrick Catalogue: 106. RBL 36(5)

Note: pencilled page numbers: 420-501. Includes A.N.S. from Cameron and notes from Edward L. McCarthy; some pages very fragile -- please handle carefully.

Burton, Richard Francis, Sir, 1821-1890 and Verney Lovett Cameron, 1844-1894. 
*To the Gold Coast...: A Personal Narrative*: Appendix I-III: [early draft], A.M.S.S. (116 p.), ([1882]). Kirkpatrick Catalogue: 106. RBL 36(7)

Note: pencilled page numbers: 602-675. Final page in a different hand; some pages very fragile -- please handle carefully.

Burton, Richard Francis, Sir, 1821-1890 and Verney Lovett Cameron, 1844-1894. 
*To the Gold Coast...: A Personal Narrative*: [Burton’s pen drawing pasted down on inside of front marbled cover], A.M.S.S. (1 p.), (1882, Mar. 28). Kirkpatrick Catalogue: 106. RBL 36(8)

Note: drawing with Burton’s autograph notes in pencil; also enclosed: printed item. Please do not remove items from mylar.

[Burton, Richard Francis, Sir, 1821-1890]. [Translations from the poems of Hāfiz of Shirāz], A.M.S. (17 p.), ([ca. 1875]). Kirkpatrick Catalogue: 105. RBL 37

Note: bound in marble covers; with page of autograph notes pasted down on inside of front cover. Remainder of pages blank.


With envelope.
[Foster, Frederick W.]. [List of books on maps and voyages], A.MS. (4 p.), ([before 1890 Oct.]). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 5. RBL 39
Note: mainly in Spanish; fragile, handle carefully -- please do not remove from mylar.

[Foster, Frederick W.]. [List of books on swords and fencing; mainly published in Spanish], A.MS. (55 p.), ([1884, Nov. 25]). Kirkpatrick Catalogue: 2542. RBL 40
Wilkinson & Son. [List of swords & prices], A.MS. (1 p.), (1875, Oct. [26]), London (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 41
Note: water damaged, very fragile -- please do not remove from mylar.

[-----]. [African language - English vocabulary list], MS. (25 p.), ([before 1890 Oct.]). Kirkpatrick Catalogue: 2541. RBL 42
Note: copied out in an unknown hand; with annotations and corrections by Richard Burton.

[-----]. Arabian Nights: [stories from the Arabian Nights], MS. (18 p.), ([before 1890 Oct.]). Kirkpatrick Catalogue: 2545. RBL 43
Note: in Arabic; copied out in an unknown hand. With annotations and corrections by Richard Burton.

[-----]. ["Book of the Sword:" misc. research notes], MS. (51 p.), ([ca. 1883]?). Kirkpatrick Catalogue: 107, Boxes 2-4. RBL 44
Note: autograph notes from several sources, includes notes from R. S. Charnock.

[-----]. [Prescription notebook], MS. (15 p.), ([before 1890 Oct.]). Kirkpatrick Catalogue: 2543. RBL 45
Note: bound notebook. First pages in an unknown hand, then a few pages with Richard Burton’s notes; majority of pages blank.

Manuscripts - Drawings

Box 11

Drawings, Illustrations & Printed Material. RBL 46 - 53

[-----]. "Armures et Vetements Indiens du Brezil: [illustrations], 1 drawing: color, ([before 1890 Oct.]). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 1. RBL 46
Note: damaged -- torn into two pieces and very fragile; handle carefully.

Note: with Richard Burton’s autograph notes. Both drawings damaged & fragile -- please do not remove from mylar.

[-----]. The Book of the Sword: [Vol. I: ink and pencil drawings and illustrations], (48 pieces), ([1883]). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 3. RBL 48
Note: with Richard Burton’s autograph notes.

[-----]. The Book of the Sword: [Vol. II-III: illustration], 1 drawing: B&W, ([before 1890 Oct.]). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 3. RBL 49
Note: with Richard Burton’s autograph notes.

[-----]. The Book of the Sword: [Vol. II-III: pen drawings and printed illustrations], (50 pieces), ([before 1890 Oct.]). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 3. RBL 50
[Hutton, Frank]. North Borneo: [illustration & extract], MS. (1 p.), (1885). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 4. RBL 51
Note: with Richard Burton’s autograph notes.
[-----]. [Swords], 1 drawing: B&W, ([1883]). Kirkpatrick Catalogue: 2539. RBL 52
Note: in pencil.

Fergusson, Alexander, 1830-1892. [Swords], 1 drawing: color, (1884, Apr. 26), Edinburgh (Scot.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 5. RBL 53
Originally attached: copy of an extract of a letter from David, 11th Earl of Buchan, to Sir Brooke Boothby, Sep. 17, 1814 (2 p.).

Correspondence

Box 12

Correspondence - Artin - Latham. RBL 54 - 98
Note: in French.

Burgess, H----. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (2 p.), (1876, June 4), Hyderabad Sindh (India). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 57
Followed by: A.L.S. to Burton from Francis Granville Beville, 1867-1923, June 4, 1876 (2 p.).

[Cameron, Verney Lovett, 1844-1894]. 1 letter to [Sir Richard Francis Burton, 1821-1890], A.L.S. (6 p.), ([ca. 1884]?), London (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 58
On final page: pen & ink sketch. Note: addressed to “Boy No 1” and signed “Boy No 2.”

Cautley, Philip Proby. 1 letter to [Sir Richard Francis Burton, 1821-1890], A.L.S. (2 p.), (1885, May 8), Trieste (Austria). Kirkpatrick Catalogue: 108. RBL 59
Note: addressed to “Dear Sir;” on verso: in Burton's handwriting “The Sword.”

[Charnock, Richard Stephen, 1820-1904 or 5]. 1 note to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.N.S. (1 p.), ([ca. 1874]?), London (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 5. RBL 60
Also enclosed: autograph notes (2 p.).

Charnock, Richard Stephen, 1820-1904 or 5. 1 postcard to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.N.S. (1 p.), (1884, Mar. 14), Nice (France). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 63
Charnock, Richard Stephen, 1820-1904 or 5. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (1 p.), (1884, May 2), Thornton Heath (Surrey, Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 64
Charnock, Richard Stephen, 1820-1904 or 5. 1 postcard to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.N.S. (1 p.), (1884, May 19), Thornton Heath (Surrey, Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 66
[Charnock, Richard Stephen, 1820-1904 or 5]. 1 postcard to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.N.S. (1 p.), (1884, June 23), Thornton Heath (Surrey, Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 67

[Charnock, Richard Stephen, 1820-1904 or 5]. 1 postcard to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.N.S. (1 p.), (1884, July 4), Thornton Heath (Surrey, Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 68

[Charnock, Richard Stephen, 1820-1904 or 5]. 1 postcard to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.N.S. (1 p.), (1884, July 9), Thornton Heath (Surrey, Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 69

[Charnock, Richard Stephen, 1820-1904 or 5]. 1 postcard to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.N.S. (1 p.), (1884, Aug. 7), Thornton Heath (Surrey, Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 70

[Charnock, Richard Stephen, 1820-1904 or 5]. 1 postcard to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.N.S. (1 p.), (1884, Sep. 25), Thornton Heath (Surrey, Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 71

[Charnock, Richard Stephen, 1820-1904 or 5]. 1 postcard to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.N.S. (1 p.), (1885, Mar. 6), Bone (Algeria). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 72

[Charnock, Richard Stephen, 1820-1904 or 5]. 1 postcard to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.N.S. (1 p.), (1885, Apr. 21), Thornton Heath (Surrey, Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 73

Chatto & Windus (Firm). 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (1 p.), (1876, Nov. 23), London (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 74

Note: written by Andrew Chatto, 1841-1913.

[Chatto & Windus (Firm)]. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (2 p.), (1877, Apr. 5), London (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 75

Note: written and signed by Andrew Chatto, 1841-1913.

Colnaghi, Dominic E. (Dominic Ellis), Sir, 1834-1908. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (2 p.), (1875, Mar. 29), Florence (Italy). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 76


Also enclosed: an impression of the inscription on the “Excalibur” (2 p.).

Faulder, W. Wareing. 1 letter to [Sir Richard Francis Burton, 1821-1890], A.L.S. (3 p.), (1884, Mar. 4), Manchester (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 78

Fergusson, Alexander, 1830-1892. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (4 p.), (1884, May 6), Edinburgh (Scot.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 79

Note: final two pages crosswritten.


Foster, Frederick W. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (3 p.), (1884, Jan. 31), London (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 81

Foster, Frederick W. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (4 p.), (1884, May 9), London (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 82

Foster, Frederick W. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (2 p.), (1884, Nov. 25), London (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 2542. RBL 83

Note: removed from volume.

[G----, C---- W----?]. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (6 p.), ((1872), July 8), Edinburgh (Scot.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 5. RBL 84

Cataloger’s Note: this and the following letter written by a woman.
Correspondence

Richard Francis Burton Library
Manuscripts Collection: Finding Aid
Mattilich, M---- G----. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (2 p.), (1876, Aug. 19), Trieste (Austria). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 3. RBL 103
Followed by: autograph notes by Burton.

Mattilich, M---- G----. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (2 p.), (1876, Oct. 31), Trieste (Austria). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 104

Note: signed as Conde de Casa Fiel; in Spanish.

[Mobellán, Sebastián de]. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (4 p.), (1879, Apr. 27), Barcelona (Spain). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 108
Note: signed as Conde de Casa Fiel; in Spanish. Cataloger's Note: this letter includes a copy of a letter from Juan Eugenio Hartzenbusch to Mobellán; the original letter cataloged separately.

Note: with sketches of broad swords.

[Pitt-Rivers, Augustus Henry Lane-Fox, 1827-1900]. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (3 p.), (1877, July 27), Guildford (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 112
Note: signed "A Lane Fox."

Pitt-Rivers, Augustus Henry Lane-Fox, 1827-1900. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (4 p.), (1883, Mar. 21), London (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 113
Pitt-Rivers, Augustus Henry Lane-Fox, 1827-1900. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (1 p.), (1884, Mar. 4), Salisbury (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 114
Quaritch, Bernard, 1819-1899. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (2 p.), (1874, Jan. 27), London (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 115
Sayce, A. H. (Archibald Henry), 1845-1933. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (3 p.), (1882, Oct. 6), Bath (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 118
Simms, Frederick Walter, 1835-1891. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (4 p.), (1876, July 16), Cairo (Egypt). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 3. RBL 120

Spencer, Edward. 1 letter to Bernard Quaritch, 1819-1899, A.L.S. (1 p.), (1876, Sep. 13), Dublin (Ire.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 121


[Tribolati, Foelin?]. 1 letter to [Sir Richard Francis Burton, 1821-1890], A.L.S. (1 p.), (1855, Mar. 5), Pisa (Italy). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 125

Note: in French.


Note: in Italian.

Verney, Frances Parthenope, Lady, 1819-1890. 1 letter to Lady Isabel Burton, 1831-1896, A.L.S. (4 p.), [(ca. 1880?)], Nov. 28, Claydon (Bucks., Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 127


Note: signed per Henry Shoberl.


Wilson, H. Schütz (Henry Schütz), 1824-1902. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (4 p.), (1876, Mar. 6), London (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 130

Wilson, H. Schütz (Henry Schütz), 1824-1902. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (3 p.), (1876, May 27), London (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 131

Wilson, H. Schütz (Henry Schütz), 1824-1902. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (3 p.), (1876, Sep. 20), London (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 132

Wilson, H. Schütz (Henry Schütz), 1824-1902. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (4 p.), (1876, Dec. 3), London (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 133

Wilson, H. Schütz (Henry Schütz), 1824-1902. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (4 p.), (1876, Dec. 16), London (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 134

Wilson, H. Schütz (Henry Schütz), 1824-1902. 1 letter to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.L.S. (3 p.), (1877, Mar. 23), London (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 135

Also enclosed: printed program of “M. Simon’s Assault of Arms,” Mar. 10, 1877 (1p.).


Followed by: autograph note in another hand. Also enclosed: small piece of paper with name and address of Librarian, originally pinned to letter.
Yates, Edmund, 1831-1894. 1 note to Lady Isabel Burton, 1831-1896, A.N.S. (1 p.), (1875, Feb. 6), London (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 4. RBL 136(a)

Cataloger’s Note: this note inadvertently separated from the rest of the collection during cataloging.

Yule, Henry, Sir, 1820-1889. 1 card to Sir Richard Francis Burton, 1821-1890, A.N.S. (2 p.), (1882, Sep. 11), London (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 2. RBL 137


Note: in French; originally laid into front of volume.

[---?---]. 1 letter to Lady Isabel Burton, 1831-1896, A.L.S. (4 p.), ([1875], May 10), London (Eng.). Kirkpatrick Catalogue: 107, Box 4. RBL 139

Cataloger’s Note: signature illegible; letter written by a woman.